

NL SPELREGELS

Elke opdracht heeft 2 zijden:

- Op de voorkant staan de makkelijke opdrachten (vanaf 3 jaar) waarop de plaats van de puzzelstukken in 2 afzonderlijke lagen staat aangeduid (opdrachten 1 tot 24).
- Op de achterkant staan de moeilijke opdrachten (vanaf 5 jaar) waarop de puzzelstukken in 2 lagen boven elkaar liggen, zodat ze samen één afbeelding vormen (opdrachten 25 tot 48).

1 Kies een opdracht die overeenkomt met leeftijd van je kind.

2 Leg de puzzelstukken op het spelbord zodat het resultaat overeenkomt met de afbeelding. Je MOET alle puzzelstukken gebruiken en je mag niet meer dan 2 lagen op elkaar leggen.

3 Wanneer je een opdracht van 1 tot 24 hebt opgelost, vergelijk je het resultaat met de afbeelding op de achterkant van de opdracht.

Wanneer je een opdracht van 25 tot 48 hebt opgelost, zou het resultaat natuurlijk ook overeen moeten komen met die afbeelding. Indien je twijfelt, kan je altijd vergelijken met de afbeelding op de voorkant van de opdracht. Je zou op dezelfde manier de puzzelstukken in 2 lagen boven elkaar moeten gelegd hebben, als hier staat afgebeeld.

FR RÈGLES DU JEU

Chaque défi présente deux faces:

- Du côté recto se trouvent les défis faciles (3+) dans lesquels le placement des pièces est guidé couche par couche afin de montrer où celles-ci doivent être logées (voir défis 1 à 24).
- Du côté verso, vous trouverez des défis plus compliqués (5+) car les deux couches sont représentées sur la même image (voir les défis 25 à 48).

1 Choisissez un défi du niveau de l'âge de votre enfant.

2 Il devra placer les différentes pièces du jeu aux bons endroits afin de reconstituer l'image représentée sur le défi. Toutes les pièces du jeu DOIVENT être utilisées pour reconstituer l'image et vous ne pouvez emplier plus de deux pièces l'une sur l'autre.

3 Lorsqu'il aura réussi l'un des défis numéroté 1 à 24, comparez le résultat avec l'image représentée. Celle-ci doit correspondre parfaitement.

Comparez les défis numérotés 25 à 48 en regardant l'image dont vous vous êtes servi du côté verso. Si votre enfant a des doutes, vérifiez les deux couches représentés du côté recto. Il devra avoir logé les pièces de chaque couche aussi précisément qu'indiqué.

UK GAME RULES

There are two faces to each challenge:

- On one side are the easier challenges (age 3 and up) where a breakdown of each layer shows which pieces go where (see challenges 1-24).
- On the other side are the more difficult challenges (age 5 and up) where the two layers are combined into a single picture (see challenges 25-48).

1 Choose a challenge according to the player's age.

2 Arrange the playing pieces to construct the image shown in your challenge. All playing pieces MUST be used and you are not allowed to stack them more than 2 layers high.

3 When you've finished a challenge from 1-24, look at the single image on the other side and compare it carefully to yours: it should be identical.

Check a challenge from 25-48 by comparing it to the single image you've been using. If you have any doubts look at the separated pictures shown on the other side: you should have built up your picture precisely as shown in each layer!